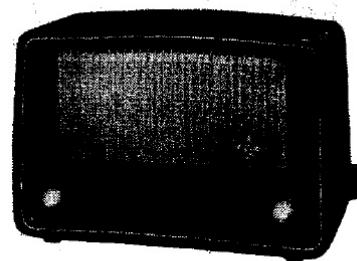




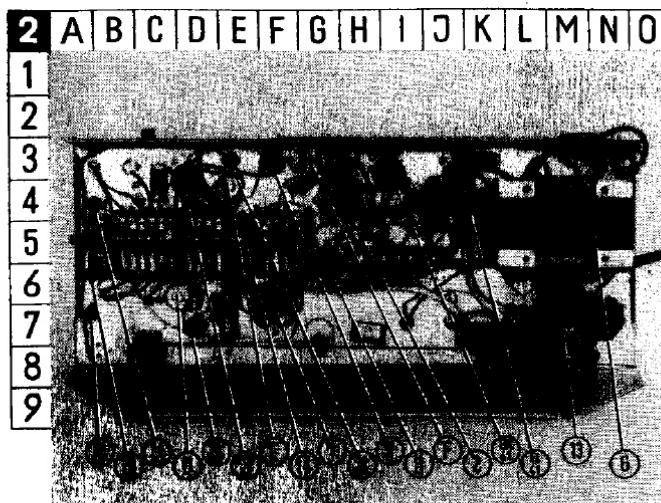
TELEFUNKEN 654 WK

Werkstattanleitung
Instructions for servicing
Instructions pour service de réparation
Instrucciones de taller

1953 / 54



Chassis-Oberansicht
Chassis top view
Chassis vu d'en haut
Chasis visto desde arriba



Chassis-Unteransicht
Chassis bottom view
Chassis vu d'en dessous
Chasis visto desde abajo

Technische Daten / Technical Data / Données Techniques / Datos Técnicos:

Wellenbereich, Wave ranges, Gammes d'ondes, Bandas:

Kurzwele, Short wave, Ondes courtes, Ondas cortas
43—140 m
13—43 m
Mittelwelle, Medium wave, Petites ondes, Ondas largas
185—575 m

Zwischenfrequenz 452 kHz
Intermediate frequency 452 kc
Moyenne fréquence 452 kHz
Frecuencia Intermedia 452 kc

ZF-Empfindlichkeit /
IF-sensitivity / Sensibilité moyenne fréquence /
Sensibilidad de FI: 15 µV

Netzspannungen / Mains Voltages / Tensions secteur / Tensiones de red:

Transformator nur für Wechselspannungen mit 40—60 Hz
Transformer for A/C mains only (40—60 cycles).
Transformateur secteur pour courant alternatif de
40—60 Hz seulement.
Transformador sólo para tensiones alternas de 40 a 60 c/s.

Achtung!

Beachten Sie bei Anschluß des Gerätes Ihre tatsächliche Netzspannung.

Stellen Sie den Netzspannungswähler

- auf **230 V** wenn die Netzspannung 220 V beträgt oder zwischen 215 und 240 V schwankt
- auf **200 V** wenn die Netzspannung 190 V beträgt oder zwischen 180 und 215 V schwankt
- auf **150 V** wenn die Netzspannung 150 V beträgt oder zwischen 140 und 165 V schwankt

- auf **118 V** wenn die Netzspannung 110 V beträgt oder zwischen 110 und 130 V schwankt
- auf **100 V** wenn die Netzspannung 100 V beträgt oder zwischen 90 und 110 V schwankt

Warning!

Check your actual Mains voltage before connecting the receiver.
Use the following settings of the Mains voltage selector:

- 230 V** if your Mains voltage is 220 V or varies between 215 and 240 V
- 200 V** if your Mains voltage is 190 V or varies between 180 and 215 V
- 150 V** if your Mains voltage is 150 V or varies between 140 and 165 V
- 118 V** if your Mains voltage is 110 V or varies between 110 and 130 V
- 100 V** if your Mains voltage is 100 V or varies between 90 and 110 V

Attention!

Contrôlez attentivement la tension réelle de votre secteur avant de brancher l'appareil.

Placez le sélecteur de tension

- sur **230 V** si la tension du secteur est de 220 V ou varie entre 215 et 240 V
- sur **200 V** si la tension du secteur est de 190 V ou varie entre 180 et 215 V
- sur **150 V** si la tension du secteur est de 150 V ou varie entre 140 et 165 V
- sur **118 V** si la tension du secteur est de 110 V ou varie entre 110 et 130 V
- sur **100 V** si la tension du secteur est de 100 V ou varie entre 90 et 110 V

